


- EN** Start Here
- FR** Démarrez ici
- DE** Hier starten
- NL** Hier beginnen
- IT** Inizia qui
- ES** Para empezar



© 2023 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX



Contents may vary by location.
Le contenu varie en fonction de la localisation géographique.
Inhalt kann je nach Standort variieren.
De inhoud kan per locatie verschillen.
I contenuti potrebbero variare in base all'area geografica.
El contenido puede variar según la región.



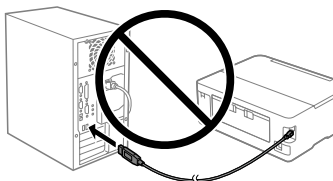
Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the printer. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability.
N'ouvrez pas le pack de la cartouche d'encre avant d'être prêt à l'installer dans l'imprimante. La cartouche est emballée sous vide pour conserver sa fiabilité.

Die Verpackung der Tintenpatrone erst öffnen, wenn Sie sie in den Drucker einsetzen. Die Druckpatrone ist vakuumverpackt, um ihre Zuverlässigkeit zu erhalten.

Open de verpakking van de inktcartridge pas wanneer u klaar bent om deze in de printer te installeren. De cartridge is vacuüm verpakt om de kwaliteit te behouden.

Non aprire la confezione della cartuccia di inchiostro finché non si è pronti a installarla nella stampante. La cartuccia viene fornita in una confezione sottovuoto per conservarne l'integrità.

No abra el paquete del cartucho de tinta hasta que esté listo para instalarlo en la impresora. El cartucho está envasado al vacío para conservar su fiabilidad.



Do not connect a USB cable unless instructed to do so.
Ne branchez pas de câble USB avant d'y être invité.
Das USB-Kabel erst anschließen, wenn Sie dazu aufgefordert werden.
Sluit een USB-kabel alleen aan als dit in de instructies wordt aangegeven.

Non collegare il cavo USB finché non viene richiesto.
No conecte ningún cable USB a menos que se le indique que lo haga.

Setting up the Printer

See this guide or Epson video guides for printer setup instructions. For information on using the printer, see the *User's Guide* on our Web site. Select **Support** to access the manuals.

Consultez ce guide ou les guides vidéo Epson pour obtenir les instructions de configuration de l'imprimante. Pour plus d'informations concernant l'utilisation de l'imprimante, reportez-vous au *Guide d'utilisation* sur notre site Web. Sélectionnez **Prise en charge** pour accéder aux manuels.

Anweisungen zur Druckereinrichtung finden Sie in diesem Handbuch oder den Epson-Videoleitfäden. Informationen zur Verwendung des Druckers finden Sie im *Benutzerhandbuch* auf unserer Website. Wählen Sie **Support** aus, um die Handbücher abzurufen.

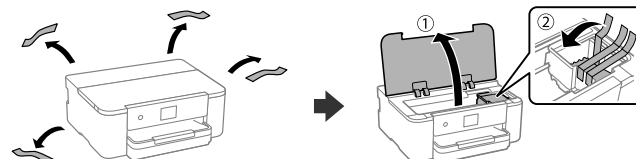
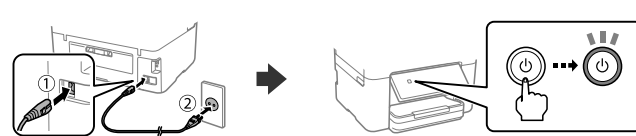

Raadpleeg deze handleiding of de videohandleidingen van Epson voor installatie-instructies voor de printer. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* op onze website voor informatie over het gebruik van de printer. Selecteer **Ondersteuning** om de handleidingen te openen.

Consultare questa guida o guardare i video guida di Epson per le istruzioni di configurazione della stampante. Per informazioni sull'uso della stampante, consultare la *Guida utente* sul nostro sito web. Selezionare **Supporto** per accedere ai manuali.


Consulte esta guía o las guías en video de Epson para ver las instrucciones de configuración. Para obtener información sobre el uso de la impresora, consulte el *Manual de usuario* en nuestro sitio web. Seleccione **Ayuda** para acceder a los manuales.



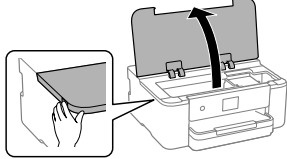
<https://epson.sn>

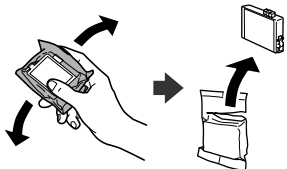
- 1 
- 2 
- 3 

Select a language and time. To select an item, use the ▲, ▼, ◀, ▶ buttons, and then press the OK button.
Choisissez une langue et réglez l'heure. Pour sélectionner un élément, utilisez les touches ▲, ▼, ◀ et ▶, puis appuyez sur la touche OK.
Sprache und Uhrzeit auswählen. Wählen Sie mit den Tasten ▲, ▼, ◀, ▶ ein Element aus und drücken Sie dann auf „OK“.
Selecteer een taal en tijd. Gebruik de knoppen ▲, ▼, ◀, ▶ om een item te selecteren en druk op OK.
Selezionare una lingua e l'ora. Per selezionare una voce, utilizzare i pulsanti ▲, ▼, ◀, ▶, quindi premere il pulsante OK.
Seleccione un idioma y una hora. Para seleccionar un elemento, use los botones ▲, ▼, ◀, ▶ y, a continuación, pulse el botón OK.


- 4 

Check the on-screen instructions, and then select [Approve]. Next, select where the printer will be used.
Consultez les instructions à l'écran et sélectionnez [Autoriser]. Sélectionnez ensuite le lieu d'utilisation de l'imprimante.
Lesen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm und wählen Sie dann [Zulassen] aus. Wählen Sie anschließend aus, wo der Drucker verwendet wird.
Lees de instructies op het scherm en selecteer [Goedkeuren]. Selecteer vervolgens de locatie waar de printer zal worden gebruikt.
Leggere le istruzioni a video, quindi selezionare [Approva]. Successivamente, selezionare dove verrà utilizzata la stampante.
Consulte las instrucciones en pantalla y seleccione [Aceptar]. A continuación, seleccione dónde se utilizará la impresora.

- 5 

- 6 

Gently shake new ink cartridge four or five times and then remove it from its package.
Agitez délicatement la cartouche d'encre neuve quatre ou cinq fois, puis retirez-la de son emballage.
Die Tintenpatronen vier- oder fünfmal vorsichtig schütteln und dann aus der Verpackung entnehmen.
Schud de nieuwe inktcartridge voorzichtig vier of vijf keer en haal deze vervolgens uit de verpakking.
Agitare delicatamente la nuova cartuccia di inchiostro quattro o cinque volte, quindi estrarla dall'imballaggio.
Agite suavemente el cartucho de tinta nuevo de cuatro o cinco veces y sáquelo del paquete.



Do not touch the sections shown in the illustration of the cartridge.
Ne touchez pas les sections indiquées dans l'illustration de la cartouche.
Berühren Sie die in der Abbildung der Druckpatrone gezeigten Abschnitte nicht.
Raak de in de illustratie afgebeelde gedeeltes van de cartridge niet aan.
Non toccare le sezioni mostrate nell'illustrazione della cartuccia.
No toque las partes indicadas en la ilustración del cartucho.

- 7 

Remove only the yellow tape.
Ne retirez que le ruban jaune.
Nur das gelbe Klebeband entfernen.
Verwijder alleen de gele tape.
Rimuovere solo il nastro giallo.
Retire únicamente la cinta adhesiva amarilla.

For the initial setup, make sure you use the ink cartridge that came with this printer. This cartridge cannot be saved for later use. The initial ink cartridge will be partly used to charge the print head. This cartridge may print fewer pages compared to subsequent ink cartridges.

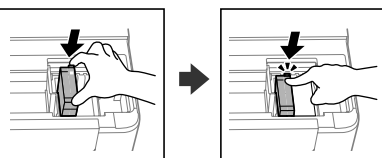
Pour la première configuration, assurez-vous d'utiliser la cartouche d'encre livrée avec l'imprimante. Cette cartouche ne peut pas être mise de côté pour une utilisation ultérieure. La cartouche d'encre initiale sert en partie à amorcer la tête d'impression. Cette cartouche peut imprimer moins de pages par rapport à celles que vous achèterez par la suite.

Für die Ersteinrichtung unbedingt die mit diesem Drucker gelieferte Tintenpatrone verwenden. Diese Druckpatrone kann nicht zur späteren Verwendung aufbewahrt werden. Die erste Tintenpatrone dient auch zum Laden des Druckkopfs. Mit dieser Patrone können im Vergleich zu den nachfolgenden Tintenpatronen weniger Seiten gedruckt werden.

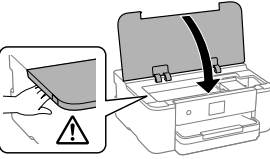
Gebruik bij de eerste installatie de inktcartridge die bij de printer is geleverd. U kunt deze cartridge niet bewaren voor later gebruik. De bij de printer geleverde inktcartridge wordt deels verbruikt bij het laden van de printkop. Met deze cartridge worden mogelijk minder pagina's afgedrukt dan met volgende inktcartridges.



Per l'installazione iniziale, assicurarsi di utilizzare la cartuccia di inchiostro in dotazione con la stampante. Questa cartuccia non può essere conservata per un uso successivo. La cartuccia di inchiostro iniziale viene parzialmente utilizzata per caricare la testina di stampa. Questa cartuccia potrebbe stampare meno pagine rispetto a quelle successive.

Para la configuración inicial, asegúrese de utilizar el cartucho de tinta incluido con esta impresora. Este cartucho no se puede guardar para usarse posteriormente. El cartucho de tinta inicial se utilizará parcialmente para cargar el cabezal de impresión. Este cartucho puede imprimir menos páginas que los cartuchos de tinta posteriores.

- 8 

Insert the cartridge and press until it clicks.
Insérez la cartouche et appuyez dessus jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
Setzen Sie die Druckpatrone ein und drücken Sie dann, bis es klickt.
Plaats de cartridge in druk erop tot u een klik hoort.
Inserire la cartuccia fino a farla scattare in posizione.
Introduzca el cartucho y presione hasta notar un chasquido.

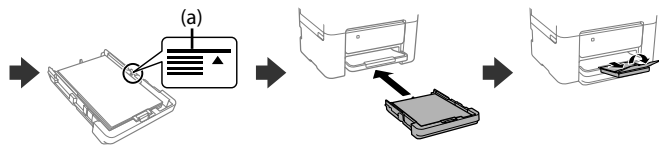
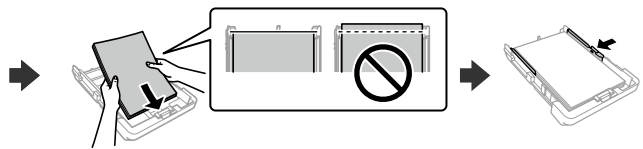
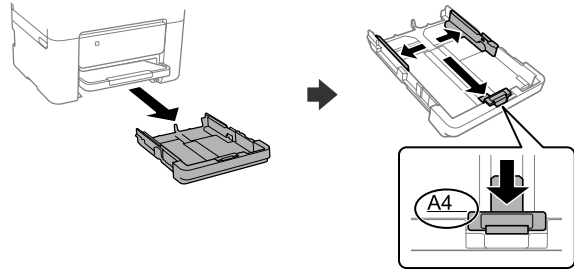
- 9 

- 10 


Wait until ink charging is finished.
Patientez jusqu'à ce que le chargement de l'encre soit terminé.
Warten Sie, bis die Tintenaufladung abgeschlossen ist.
Wacht tot de inkt is geladen.
Attendere fino al termine del caricamento dell'inchiostro.
Espere hasta que finalice la carga de tinta.



- 11** Load paper in the paper cassette with the printable side facing down.
Chargez du papier dans le bac à papier, face à imprimer vers le bas.
Papier mit der bedruckbaren Seite nach unten in die Papierkassette einlegen.
Laad papier in de papercassette met de afdrukkzijde naar beneden.
Caricare la carta nel relativo cassetto con il lato stampabile rivolto verso il basso.
Cargue el papel en la bandeja de papel con la cara imprimible orientada hacia abajo.



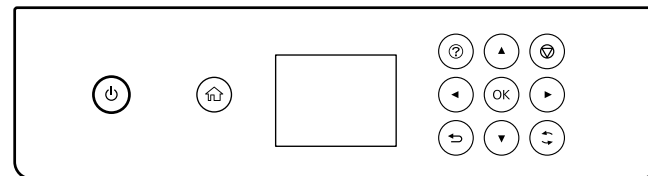
- (a) Do not load paper above the ▲ arrow mark inside the edge guide.
(a) Ne chargez pas le papier au-delà de la flèche ▲ sur le guide intérieur.
(a) Kein Papier oberhalb der Pfeil-Markierung ▲ auf der Innenseite der Kantenführung einlegen.
(a) Laad geen papier boven de pijlmarkering ▲ aan de binnenkant van de zijgeleider.
(a) Non caricare carta al di sopra della freccia ▲ all'interno della guida laterale.
(a) No cargue papel por encima de la marca de flecha ▲ que hay dentro de la guía para bordes.

- 12** Set the paper size and paper type for the paper cassette. You can change these settings later.
Choisissez le format et le type de papier pour le bac à papier. Vous pourrez modifier ces paramètres plus tard.
Das Papierformat und den Papiertyp für die Papierkassette einstellen. Sie können diese Einstellungen später ändern.
Stel het papierformaat en de papiersoort in voor de papercassette. U kunt deze instellingen later wijzigen.
Impostare il formato e il tipo di carta e caricarla nel relativo cassetto. È possibile modificare queste impostazioni in seguito.
Establezca el tamaño y el tipo de papel para el cassetto del papel. Puede modificar estos ajustes más adelante.

- 13** Connect your computer or smart device with the printer. Visit the website to install software and configure the network. Windows users can also install software and configure the network using the CD supplied.
Connectez votre ordinateur ou périphérique intelligent à l'imprimante. Consultez le site Web pour installer le logiciel et configurer le réseau. Les utilisateurs de Windows peuvent également installer le logiciel et configurer le réseau à l'aide du CD fourni.
Verbinden Sie Ihren Computer oder ihr Smart-Gerät mit dem Drucker. Besuchen Sie die Website, um Software zu installieren und das Netzwerk zu konfigurieren. Windows-Benutzer können auch mit der mitgelieferten CD Software installieren und das Netzwerk konfigurieren.
Verbind uw computer of smart device met de printer. Ga naar de website om software te installeren en het netwerk te configureren. Windows-gebruikers kunnen ook de meegeleverde cd gebruiken om software te installeren en het netwerk te configureren.
Connettere il computer o il dispositivo intelligente con la stampante. Visitare il sito web per installare il software e configurare la rete. Gli utenti Windows possono anche installare il software e configurare la rete utilizzando il CD in dotazione.
Conecte el ordenador o dispositivo inteligente a la impresora. Visite el sitio web para instalar el software y configurar la red. Los usuarios de Windows también pueden instalar el software y configurar la red utilizando el CD suministrado.



Guide to Control Panel

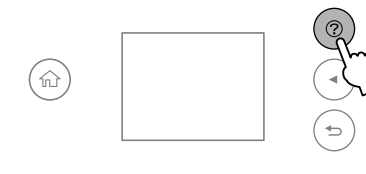


- Power** Turns the printer on or off. Unplug the power cord when the power light is off.
Permet d'allumer et d'éteindre l'imprimante. Débranchez le cordon d'alimentation lorsque le voyant d'alimentation est éteint.
Schaltet den Drucker ein oder aus. Ziehen Sie das Netzkabel ab, wenn die Netz-LED aus ist.
Hiermee schakelt u de printer in en uit. Haal het netsnoer uit het stopcontact als het aan/uit-lampje uit staat.
Consente di accendere o spegnere la stampante. Quando la spia di alimentazione è spenta, è possibile scollegare il cavo di alimentazione.
Apaga/enciende la impresora. Desenchufe el cable de alimentación cuando se apague la luz de encendido.
- Home** Displays the home screen.
Affiche l'écran d'accueil.
Zeigt den Startbildschirm an.
Hiermee wordt het startscherm weergegeven.
Visualizza la schermata iniziale.
Muestra la pantalla de inicio.
- Help** Displays the solutions when you are in trouble.
Affiche les solutions lorsque vous rencontrez un problème.
Zeigt Lösungen an, wenn Probleme auftreten.
Hiermee worden oplossingen weergegeven wanneer u problemen ondervindt.
Visualizza le soluzioni in caso di problemi.
Muestra soluciones a los problemas que pueda experimentar.

- Back** Returns to the previous screen.
Retourne à l'écran précédent.
Kehrt zum vorherigen Bildschirm zurück.
Hiermee keert u terug naar het vorige scherm.
Torna alla schermata precedente.
Vuelve a la pantalla anterior.
- Navigation** Move the focus using the ◀, ▶, ▲, ▼ buttons to select the items, and then press the OK button to confirm your selection or run the selected feature.
Déplacez la surbrillance à l'aide des touches ◀, ▶, ▲ et ▼ pour sélectionner les éléments, et appuyez sur la touche OK pour confirmer votre choix ou exécuter la fonction sélectionnée.
Bewegen Sie den Fokus mit den Tasten ◀, ▶, ▲, ▼, um Elemente auszuwählen, drücken Sie dann die Taste OK zur Bestätigung Ihrer Auswahl oder um die ausgewählte Funktion auszuführen.
Gebruik de knoppen ◀, ▶, ▲ en ▼ om items te selecteren en druk op OK om uw keuze te bevestigen of de geselecteerde functie te starten.
Spostarsi utilizzando i pulsanti ◀, ▶, ▲, ▼ per selezionare le voci, quindi premere il pulsante OK per confermare la selezione o eseguire l'operazione selezionata.
Utilice los botones ◀, ▶, ▲, ▼ para seleccionar los elementos y pulse el botón OK para confirmar la selección o ejecutar la función seleccionada.
- Apply** Applies to a variety of functions depending on the situation.
S'applique à une variété de fonctions qui dépendent de la situation.
Wird je nach Situation auf viele Funktionen angewendet.
Dit is van toepassing op verschillende functies, afhankelijk van de situatie.
Applica una varietà di funzioni a seconda della situazione.
Se aplica a una diferentes funciones dependiendo de la situación.
- Stop** Stops the current operation.
Arrête l'opération en cours.
Hält den aktuellen Vorgang an.
Hiermee stopt u de actieve bewerking.
Interrompe l'operazione corrente.
Detiene la operación actual.

Troubleshooting

For troubleshooting, press **?** for assistance. This feature provides step by step and animation instructions for most issues such as adjusting print quality and loading paper.
Si vous avez besoin d'aide, appuyez sur **?** pour accéder à la résolution des problèmes. Cette fonctionnalité vous donne accès à des instructions animées étape par étape pour résoudre la plupart des problèmes liés à l'imprimante, comme ajuster la qualité d'impression et charger du papier.
Drücken Sie auf **?**, wenn Sie Hilfe bei der Fehlerbehebung benötigen. Diese Funktion bietet Schritt-für-Schritt-Anweisungen und Animationen für die meisten Probleme wie die Anpassung der Druckqualität und das Einlegen von Papier.
Druk op **?** voor hulp bij het oplossen van problemen. Deze functie biedt stapsgewijze, geïllustreerde instructies voor de meeste problemen, zoals het aanpassen van de afdrukkwaliteit en het laden van papier.
Per assistenza sulla risoluzione dei problemi, premere **?**. Questa funzione fornisce istruzioni dettagliate e animazioni per la maggior parte dei problemi, per esempio la regolazione della qualità di stampa e il caricamento della carta.
Si necesita solucionar algún problema, pulse **?** para obtener ayuda. Esta función proporciona instrucciones paso a paso con animaciones para solucionar la mayoría de los problemas, como el ajuste de la calidad de la impresión y la carga del papel.



Ink Cartridge Codes

For users in Europe / Pour les utilisateurs en Europe / Für Benutzer in Europa / Voor gebruikers in Europa / Per gli utenti in Europa / Para usuarios en Europa

BK	Black Black (Noir) Black (Schwarz) Black (Zwart) Black (Nero) Black (Negro)	T11J1
----	--	-------

Informativa per gli utenti

Il firmware di questa stampante contiene un sistema di riconoscimento delle cartucce. Epson fornisce periodicamente all'utente la possibilità di aggiornare il firmware della stampante per migliorarne la funzionalità, correggere possibili malfunzionamenti e garantire gli standard di sicurezza. Gli aggiornamenti del firmware sono testati con cartucce originali Epson. Se si utilizzano cartucce non originali, questi aggiornamenti potrebbero avere un impatto sulla funzionalità delle cartucce stesse.

Radio Equipment Information

Frequency Range Plage de fréquences Frequenzbereich Frequentiebereik Intervallo di frequenza Intervalo de frecuencias	2400 - 2483.5 MHz
Maximum Radio-Frequency Power Transmitted Puissance de radiofréquence maximale transmise Maximal übertragene Hochfrequenzleistung Maximaal uitgezonden radiofrequentievermogen Massima potenza trasmessa in radiofrequenza Potencia de radiofrecuencia máxima transmitida	20.0 dBm (EIRP)

General Notice: Other product names used herein are for identification purposes only and may be trademarks of their respective owners. Epson disclaims any and all rights in those marks.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Для пользователей из России срок службы: 5 лет.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığına tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-266-52-3131
Web: http://www.epson.com/

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.



PT Começar por aqui **FI** Aloita tästä
CA Comenceu aquí **NO** Start her
DA Start her **SV** Starta här



O conteúdo pode variar dependendo da localização.
Els continguts poden variar a cada ubicació.
Indholdet kan variere efter placering.
Sisältö voi vaihdella alueittain.
Innholdet kan variere avhengig av område.
Innehåll kan variera beroende på plats.

Não abrir o pacote do tinteiro antes de estar preparado para instalar na impressora. O tinteiro é embalado em vácuo para garantir a fiabilidade.
No obriu el paquet del cartutx de tinta fins que estigueu preparats per instal·lar-lo a la impressora. El cartutx està envasat al buit per garantir-ne la fiabilitat.

Åbn ikke pakken med blækpatronen, før du er klar til at installere den i printeren. Patronen er vakuumpakket for at opretholde sin pålidelighed.
Avaa mustekasetin pakkaus vasta, kun olet valmis asentamaan tulostimen. Kasetti on tyhjiopakattu sen suorituskyvyn varmistamiseksi.
Ikke åpne blekkpatronpakken før du er klar til å installere den i skrivieren. Patronen er vakuumpakket for å sikre pålitelighet.
Öppna inte bläckpatronens förpackning förrän du är redo att installera den i skrivaren. Bläckpatronen är vakuumpörpackad för att upprätthålla pålitlighet.

Não ligue o cabo USB a não ser que isso lhe seja solicitado.
No connecteu un cable USB excepte si les instruccions ho indiquen.

Tilslut ikke et USB-kabel, medmindre du bliver bedt om det.
Älä liitä USB-kaapelia, ellei ohjeissa pyydetä tekemään niin.

Ikke koble til en USB-kabel med mindre du får instruksjer om å gjøre det.
Anslut inte en USB-kabel om du inte uppmanas till det.

Setting up the Printer

Consulte este guia ou os vídeos guias da Epson para obter instruções de configuração da impressora. Para mais informações sobre como utilizar a impressora, consulte o *Guia do Utilizador* no nosso site Web. Selecione Suporte para aceder aos manuais.

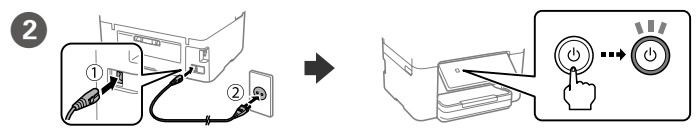
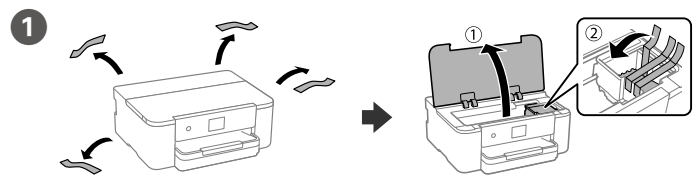
Consulteu aquesta guia o les guies en vídeo d'Epson per veure les instruccions d'instal·lació de la impressora. Per obtenir més informació sobre com utilitzar la impressora, consulteu la *Guia de l'usuari* en el nostre lloc web. Seleccioneu **Compatibilitat** per accedir als manuais.

Se denne vejledning eller videovejledninger fra Epson for instruktioner om printeropsætning. For information om brugen af printeren, se *Brugervejledningen* på vores websted. Vælg **Support** for at få adgang til manualerne.

Katso tulostimen käyttöönnotto-ohjeet tästä oppaasta tai Epsonin ohjevideoista. Lisätietoja tulostimen käytöstä on verkkosivustossamme olevassa *Käyttöoppaassa*. Voit siirtyä oppaisiin valitsemalla **Tuki**.

Se denne håndboken eller Epsons videoguiden for installeringsinstruksjoner til skrivieren. For å få informasjon om hvordan du bruker skrivieren, se *Brukerhåndboken* på nettstedet vårt. Velg **Støtte** for å få tilgang til håndbøkene.

Se den här guiden eller Epsons videoguide för instruktioner hur du konfigurerar skrivaren. Information om hur skrivaren används finns i *Användarhandboken* på vår webbplats. Välj **Stöd** för att få åtkomst till handböckerna.



Selecione o idioma e hora. Para seleccionar um item, utilize os botões ▲, ▼, ◀, ▶, e a seguir pressione o botão OK.
Trieu un idioma i una hora. Per seleccionar un element, utilitzeu els botons ▲, ▼, ◀, ▶ i, a continuació, premeu el botó OK.
Vælg sprog og klokkeslæt. Brug knapperne ▲, ▼, ◀, ▶ til at vælge et element, og tryk derefter på OK-knappen.
Valitse kieli ja kellonaika. Voit valita kohteita ▲-, ▼-, ◀- ja ▶-painikkeilla ja painamalla sitten OK-painiketta.
Velg språk og klokkeslett. Hvis du vil velge et element, kan du bruke knappene ▲, ▼, ◀, ▶ og deretter trykke på OK-knappen.
Välj ett språk och tid. Använd knapparna ▲, ▼, ◀, ▶ för att välja ett objekt och tryck sedan på knappen OK.



Leia as instruções apresentadas no ecrã, e a seguir seleccione [Aprovar]. A seguir, seleccione onde será utilizada a impressora.

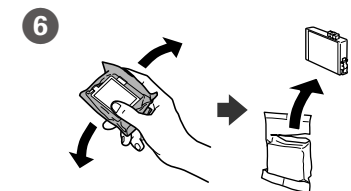
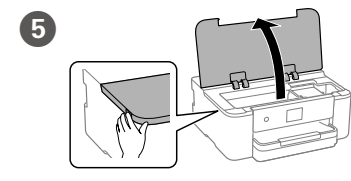
Comproveu les instruccions de la pantalla i, tot seguit, seleccioneu [Aprova]. A continuació, seleccioneu on s'utilitzarà la impressora.

Se vejledningen på skærmen, og vælg derefter [Godkend]. Vælg derefter, hvor printeren skal bruges.

Lue näytössä näkyvät ohjeet ja valitse [Hyväksy]. Valitse sitten, missä tulostinta käytetään.

Sjekk instruksjonene på skjermen og velg [Godkjenn]. Deretter velger du hvor skrivieren skal brukes.

Kontrollera skärminstruktionerna och välj sedan [Godkänn]. Välj sedan var skrivaren ska användas.



Agite com cuidado quatro ou cinco vezes o tinteiro novo e a seguir remova-o da embalagem.

Agiteu suaument el cartutx de tinta nou quatre o cinc vegades i després traieu-lo del paquet.

Ryst forsigtigt den nye blækpatron fire eller fem gange, og tag den ud af emballagen.

Ravista uutta mustekasettia varovasti neljä tai viisi kertaa ja poista se sitten pakkauksestaan.

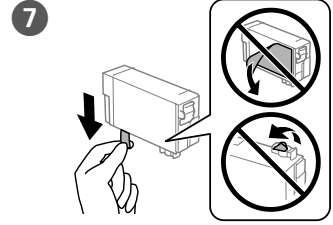
Rist den nye bläckpatronen försiktigt fire til fem ganger før den tas ut av emballasjen.

Skaka försiktigt alla nya bläckpatroner fyra eller fem gånger och ta sedan ut de ur förpackningen.

Não toque nas seções apresentadas na ilustração do tinteiro.
No toque les seccions que es mostren a la il·lustració del cartutx.

Rør ikke de områder, der er vist i illustrationen af patronen.
Älä koske kasettia esittävässä kuvassa näytettyihin alueisiin.

Ikke berør områdene vist i illustrasjonen av patronen.
Vidrör inte delarna som visas på bilden av bläckpatronen.



Remova apenas a fita amarela.
Retireu només la cinta groga.
Fjern kun den gule tape.
Poista vain keltainen teippi.
Fjern kun den gule teipen.
Dra endast av den gula tejpbiten.

Na configuração inicial, certifique-se de que utiliza o tinteiro fornecido com esta impressora. Não pode guardar este tinteiro para o utilizar mais tarde. O tinteiro inicial será utilizado parcialmente para carregar a cabeça de impressão. Este tinteiro poderá imprimir menos páginas do que os tinteiros posteriores.

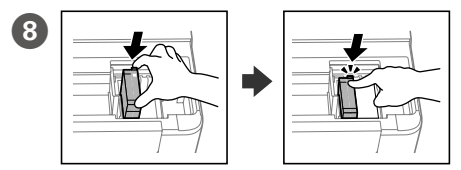
Per a la instal·lació inicial, assegureu-vos de fer servir el cartutx que ve amb la impressora. Aquest cartutx no pot desar-se per utilitzar-se més endavant. El cartutx de tinta inicial s'utilitza parcialment per carregar el capçal d'impressió. Aquest cartutx pot imprimir menys pàgines que els cartutxos de tinta posteriors.

Til den indledende opsætning skal du sørge for at bruge den blækpatron, der fulgte med denne printer. Denne patron kan ikke gemmes til senere brug. Den første blækpatron bruges delvist til at fylde printheadet. Denne patron vil muligvis udskrive færre sider i forhold til efterfølgende blækpatroner.

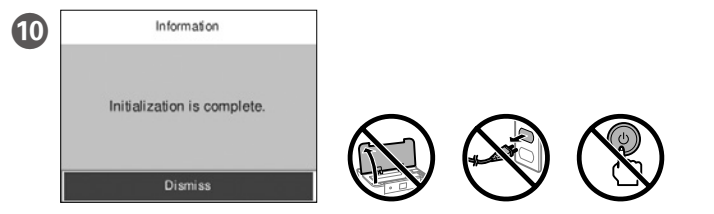
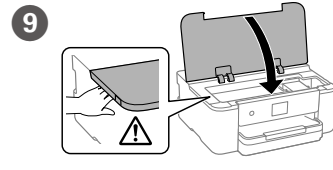
Käytä käyttöönnotossa tulostimen mukana toimitettua mustekasettia. Kasettia ei voi säilyttää myöhempää käyttöä varten. Ensimmäinen mustekasetti kuluu osittain tulostuspään lataamiseen. Kasetilla tulostuva sivumäärä voi tämän vuoksi olla pienempi kuin seuraavilla kaseteilla tulostuva sivumäärä.

For førstegangsoppsett må du passe på at du bruker blekkpatronen som fulgte med produktet. Denne patronen kan ikke lagres for senere bruk. Den første blekkpatronen vil delvis brukes til å lade skrivehodet. Denne patronen kan skrive ut færre sider i forhold til påfølgende blekkpatroner.

För den inledande inställningen, se till att du använder bläckpatronen som medföljer skrivaren. Denna bläckpatron kan inte sparas för att användas senare. Den medföljande bläckpatronen används delvis för att fylla på skrivarhuvudet. Denna patron kan skriva ut färre sidor, jämfört med efterföljande bläckpatroner.

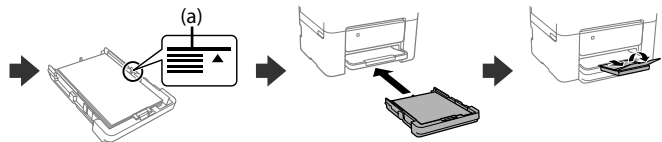
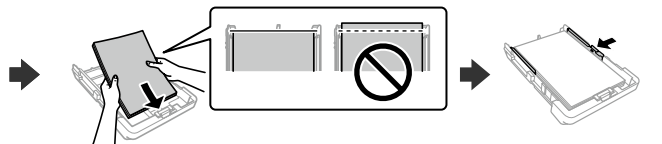
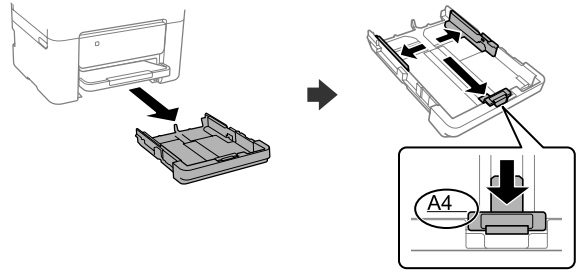


Insira o tinteiro e pressione-o até encaixar.
Inseriu el cartutx i pressioneu fins que faci clic.
Indsæt patronen, og tryk, indtil du hører et klik.
Aseta mustekasetti paikalleen ja paina kasettia, kunnes kuulet napsahduksen.
Sett inn patronen og trykk til den klikker på plass.
För in patronen och tryck tills den klickar på plats.



Aguarde até concluir o carregamento de tinta.
Espereu fins que la càrrega de tinta es completi.
Vent, indtil blækpåfyldningen er udført.
Odota, kunnes musteen lataus päättyy.
Vent til blekkkladingen er fullført.
Vänta tills påfyllningen av bläck är klar.

- 11** Coloque papel no alimentador de papel com a face a imprimir voltada para baixo.
Carregueu paper a la safata de paper amb la cara imprimible cap avall.
Ilæg papir i papirkassetten med udskriftssiden vendt nedad.
Lisää paperia paperikasettiin tulostuspuoli alaspäin.
Legg papir i papirkassetten med utskriftssiden vendt ned.
Fyll på papper i papperskassetten med den utskrivbara sidan vänd nedåt.



- (a) Não coloque papel acima da marca de seta ▲ no interior do guia das extremidades.
(a) No carregueu paper sobre la fletxa ▲ dins la guia lateral.
(a) Læg ikke papir i over ▲-pilemærket i kantstyret.
(a) Älä lisää paperia reunaohjaimen sisäpinnassa olevaa ▲-nuolimerkkiä korkeammalle.
(a) Ikke legg i papir over ▲-pilmerket inni kantskinnen.
(a) Fyll inte på papper ovanför ▲-pilmarkeringen innanför pappersledaren.

- 12** Configure o tamanho e tipo do papel do alimentador de papel. Pode alterar estas definições mais tarde.
Establiu el tipus i mida de paper per a la safata de paper. Podeu canviar aquests ajustos més endavant.
Indstil papirstørrelse og papirtype, så det passer til papirkassetten. Du kan ændre disse indstillinger senere.
Määritä paperikasetin paperikoko ja paperityyppi. Voit muuttaa asetuksia myöhemmin.
Angi papirstørrelse og papirtype for papirkassetten. Du kan endre disse innstillingene senere.
Ställ in pappersformatet och papperstypen för papperskassetten. Du kan ändra dessa inställningar senare.

- 13** Ligue o computador ou dispositivo inteligente à impressora. Visite o website para instalar software e configurar a rede. Os utilizadores Windows também podem instalar software e configurar a rede usando o CD fornecido.
Connecteu el vostre ordinador o dispositiu intel·ligent a la impressora. Visiteu el lloc web per instal·lar el programari i configurar la xarxa. Els usuaris de Windows també poden instal·lar el programari i configurar la xarxa mitjançant el CD subministrat.

Slut din computer eller smartenhet til printeren. Gå til webstedet for at installere softwaren og konfigurere netværksindstillingerne. Windows-brugere kan også installere software og konfigurere netværket ved hjælp af den medfølgende cd.

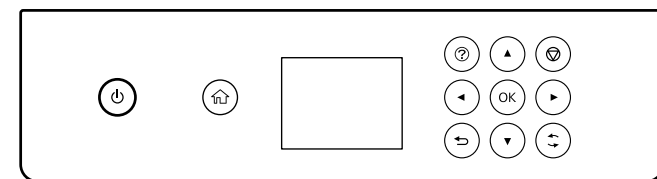
Luo yhteys tietokoneesi tai älylaitteesi tulostimen välille. Siirry verkkosivustolle asentaaksesi ohjelmiston ja määrittääksesi verkon. Windows-käyttäjät voivat asentaa ohjelmiston ja määrittää verkon myös toimitukseen sisältyvää CD-levyä käyttäen.

Koble datamaskinen eller smartenheten din til skriveren. Besøk nettsiden for å installere programvare og konfigurere nettverket. Windows-brukere kan også installere programvare og konfigurere nettverket med den medfølgende CD-en.

Anslut din dator eller smarta enhet med skrivaren. Gå till webbplatsen för att installera programvara och konfigurera nätverket. Användare av Windows kan också installera programvara och konfigurera nätverket med den medföljande CD-skivan.



Guide to Control Panel



- ⏻** Liga e desliga a impressora. Desligue o cabo de alimentação quando o indicador luminoso de alimentação estiver desligado.
Permet apagar o encendre la impressora. Desconnecteu el cable d'alimentació quan l'indicador d'encesa estigui apagat.
Slukker eller tænder printeren. Tag strømkablet ud, når strømindikatoren er slukket.
Käynnistä tai sammuttaa tulostimen. Irrota virtajohto, kun virran merkivalo on sammunut.
Slår skriveren av eller på. Koble fra strømledningen når av/på-lampen er slukket.
Aktiverar eller stänger av skrivaren. Dra ut strömsladden när strömlampan har släckts.

- 🏠** Exibe o ecrã inicial.
Mostra la pantalla d'inici.
Viser startskærmen.
Tuo näkyviin aloitusnäytön.
Viser startskjermen.
Visar hemskärmen.

- ?** Apresenta as soluções quando ocorrer um problema.
Mostra les solucions en cas de problemes.
Viser løsninger, når der er problemer.
Tuo näkyviin ratkaisuja ongelmatilanteisiin.
Viser løsninger når du opplever problemer.
Visar lösningarna när du har problem.

- ↶** Regressa ao ecrã anterior.
Torna a la pantalla anterior.
Vender tilbake til forrige skærm.
Pala edelliseen näyttöön.
Går tilbake til forrige skjermbilde.
Återgår till föregående skärm.

- ▲** Mova o foco utilizando os botões ◀, ▶, ▲, ▼ para seleccionar os itens e, a seguir, prima o botão OK para confirmar a seleção ou execute a funcionalidade seleccionada.
Mouve la selecció mitjançant els botons ◀, ▶, ▲, ▼ per escollir els elements i, a continuació, premeu el botó OK per confirmar la selecció o executar la funció seleccionada.

Flyt fokus ved at flytte knapperne ◀, ▶, ▲, ▼ for at vælge elementerne, og tryk derefter på OK-knappen for at bekræfte dit valg eller køre den valgte funktion.

Voit siirtyä valintojen välillä ◀, ▶, ▲, ▼ -painikkeilla ja vahvistaa valinnan tai suorittaa valitun toiminnon painamalla sitten OK-painiketta.

Flytt fokuset med knappene ◀, ▶, ▲, ▼ for å velge elementene, og trykk på OK-knappen for å bekrefte valget eller kjøre den valgte funksjonen.

Flytta fokus med hjälp av knapparna ◀, ▶, ▲, ▼ för att markera objektet och tryck sedan på knappen OK för att bekräfta ditt val eller köra den valda funktionen.

- ↔** Aplica uma variedade de funções, dependendo da situação. S'aplica a diverses funcions segons la situació.
Gælder for en række funktioner afhængigt af situationen.
Voi tilanteesta riippuen koskea useita eri toimintoja.
Gjelder for en rekke funksjoner, avhengig av situasjonen.
Gäller för ett antal funktioner beroende på situationen.

- ⏹** Para a operação atual. Permet aturar l'operació en curs.
Stopper den aktuelle handling.
Lopettaa nykyisen toiminnon.
Stopper den gjeldende operasjonen.
Stoppar den aktuella åtgärden.

Troubleshooting

Para resolver problemas, pressione ? para obter ajuda. Este recurso fornece instruções passo a passo e em forma de animação para a maior parte das questões, como o ajuste da qualidade de impressão e carregamento de papel.

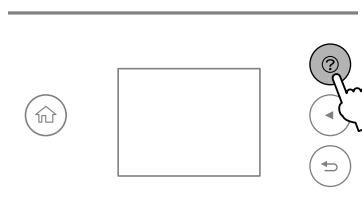
Per a la resolució de problemes, premeu ? per obtenir assistència. Aquesta funció ofereix instruccions animades pas a pas per a la majoria de problemes com ara l'ajust de la qualitat d'impressió i la càrrega de paper.

Ved fejlfinding, tryk på ? for hjælp. Denne funktion indeholder trin for trin- og animerede instruktioner til de fleste problemer, f.eks. tilpasning af udskriftskvalitet og ilægning af papir.

Saat apua vianmääritykseen painamalla ?. Toiminto tarjoaa vaiheittaiset ja animaatio-ohjeet useimpien ongelmien, kuten tulostuslaadun säätämisen ja paperin lisäämisen, ratkaisemiseen.

For assistanse ved feilsøking kan du trykke på ?. Denne funksjonen gir trinnvis og animerte instruksjoner om de fleste emnene, som å justere utskriftskvalitet og å legge inn papir.

För felsökning, tryck på ? för att få hjälp. Denna funktion tillhandahåller steg-för-steg-anvisningar och animerade instruktioner för de flesta problemen, som att justera utskriftskvalitet och fylla på papper.



Ink Cartridge Codes

Para utilizadores na Europa / Per a usuaris a Europa / For brugere i Europa / Käyttäjät Euroopassa / For brukere i Europa / Användare i Europa

BK	Black (Preto) Black (Negre) Black (Sort) Black (Musta) Black (Svart) Black (Svart)	T11J1
----	---	-------

Radio Equipment Information

Intervalo de frequência Frekvensområde Taajuusalue Frekvensområde Frekvensintervall	2400 - 2483.5 MHz
Potência máxima de radiofrequência transmitida Den højeste radiofrekvensstyrke, der blev transmitteret Siirretyn radiotaajuustehon enimmäismäärä Maksimal radiofrekvenskraft overført Maximal radiofrekvensström som överförs	20.0 dBm (EIRP)